

# Trimax

697267

Mod No. SF263

EN THERMOPLASTIC PIPE WELDER

RU СВАРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ ТЕРМОПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ

LT TERMOPLASTINIŲ VAMZDŽIŲ SUVIRINIMO APARATAS

LV METINĀŠANAS APARĀTS TERMOPLASTISKĀM CAURULĒM



CE

**EN**

1. housing
2. holder
3. power supply cord
4. switch
5. thermostat lamp
6. heating head
7. support
8. pipe adapter

**RU**

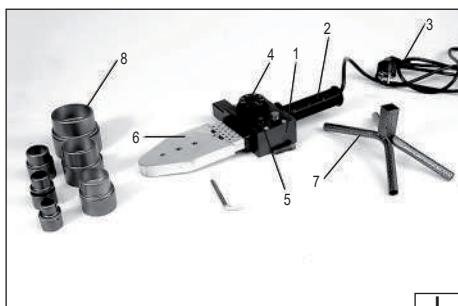
1. корпус
2. рукотка
3. провод питания
4. выключатель
5. лампочка термостата
6. нагревательная головка
7. подставка
8. адаптер к трубам

**LV**

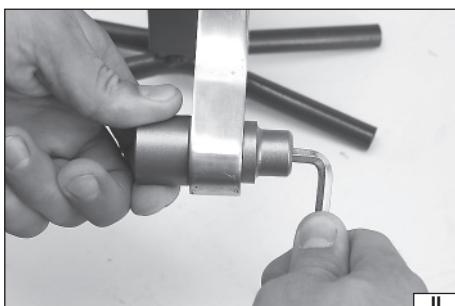
1. korpus
2. turētājs
3. elektroapgādes vads
4. ieslēdzis
5. termostata lampīja
6. sildīšanas galviņa
7. paliknis
8. caurulu adapters

**LT**

1. gautbas
2. laikiklis
3. maitinimo kabelis
4. jungiklis
5. termostato lemputė
6. sildymo galvutė
7. pastovas
8. vamzdžių jungiklis



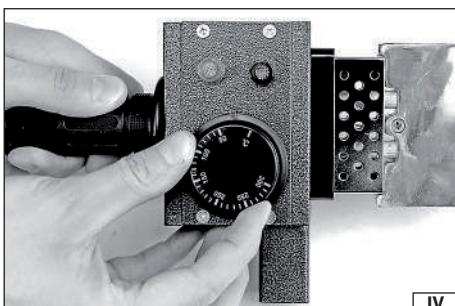
I



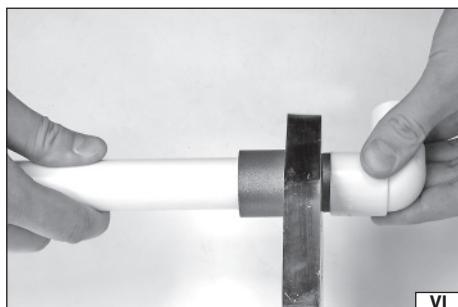
II



III



IV



VI



Read the operating instruction

Прочитать инструкцию

Perskaityti instrukciją

Jālasa instrukciju

**230V  
~50Hz**

Nominal voltage and frequency  
Номинальное напряжение и частота  
Išampa ir nominalus dažnis  
Nomināls spriegums un nomināla frekvence

**800W**

Nominal power  
Nomaleistung  
Номинальная мощность  
Номінальна потужність  
Nominal galia  
Nomināla spēja



Wear protective goggles

Пользоваться защитными очками

Vartoti apsauginius akinius

Jāleto drošības brilles

**Ø 20, 25,  
[mm] 32, 40, 50, 63**

Pipe diameter  
Диаметр трубы  
Vamzdžio diametras  
Caurules diametrs

**0 - 280°C**

Heating temperature  
Temperatura нагрева  
Kaitinimo temperatūra  
Uzsildīšanas temperatūra



Необходимо пользоваться защитными перчатками

Vartoti apsaugines pirštines

Lietot aizsardzības cīmrus



This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Šis simbolis rodo, kad draudžiamai išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įranga (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai iš siunčiamų į surinkimo punktą, kad būtų užtinkintas jos perdorbinimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsišyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos poveikius. Namų ūkius vaidina svarbu vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vienos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informează par aizliegumu izmest elektroisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar ciemē atkritumiem. Nolieotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektroiskājas un elektroniskājas iekārtas ietvero sistāmu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība plīda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolieoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevejā.

## PROPERTIES OF THE TOOL

The welder is a tool designed for connecting pipes and connecting elements made of thermoplastic materials through welding. The tool permits quick and comfortable work while building water pipelines. The tool has been designed exclusively for domestic use and must not be applied for professional purposes, i.e. in factories or for profitable jobs. A correct, reliable and safe functioning of the grinder depends upon its adequate operation, and therefore:

**Before you proceed to use the tool, read the whole manual and keep it.**

The supplier shall not be held responsible for any damage due to failure to observe safety regulations and the recommendations included in this manual. Improper use of the tool also cancels the rights of the user implied by the warranty and related to breach of the sales contract.

## EQUIPMENT

The welder is provided complete and it does not require assembly. The welder is provided with pipe adapters and a support.

## TECHNICAL PARAMETRES

Parameter	Unit of measurement	Value
Mains voltage	[V]	~230
Mains frequency	[Hz]	50
Nominal power	[W]	800
Surface temperature of pipe adapters	[°C]	0 - 280
Mass	[kg]	0,43
Electric insulation class		I

Welding parameters table in accordance with the pipe diameter

Pipe diameter	Heating time (approximate)	Depth of pipe heating	Cooling time for bonds
[mm]	[s]	[mm]	[min]
20	5	14	3
25	7	16	3
32	9	20	4
40	17	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6

In case work is carried out at the temperature within the range between 0 and 5°C, the heating time must be extended by 50%.

## USER'S SAFETY INSTRUCTIONS

The welder may only be connected to 230V/50Hz alternate current mains including a protection conductor.

Do not expose the tool to precipitations.

So as to avoid fires and burns, it is required to always use the support for the welder provide along with the tool.

Once the welder has been heated, it must be held by the holder. Touching pipe adapters or other metal elements of a hot tool implies a risk of burns.

Wear protection gloves during work.

Avoid any contact of the power supply cord with hot metal element, which implies a risk of electric shock. In case the cord is damaged, it is required to disconnect the welder from the

mains. It is prohibited to operate a welder with a damaged power supply cord. Have a damaged cord replaced at an authorised repair shop.

### **Do not mend damaged electric cords of the tool.**

Once the work has been finished, place the tool on the support and wait until it has cooled down. This is the only acceptable way of cooling the tool. Do not cool the welder submerging it in water, which may lead to electric shock.

Do not install more than one set of adapters. This will reduce the risk of burns. Adapters may be replaced only once they have cooled down completely. While replacing adapters, it is required to disconnect the power supply cord of the welder from the mains socket. Before work may commence, make sure the adapters are tightly installed on the heating head.

The welding operation must not be repeated using the same connecting element, since this might expose the active parts.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## **GENERAL SAFETY CONDITIONS**

**NOTE!** Get acquainted with all the instructions below. Failure to observe them may lead to an electric shock, fire or injuries. The notion of electric tool used in the instructions applies to all the tools which are powered with electric current, both wire tools and wireless ones.

### **OBSERVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS**

#### **Place of work**

**The place of work must be properly illuminated and clean.** Disorder and poor illumination may be a cause of accidents. **Do not work with electric tools in explosive environments, or those which contain in flammable liquids, gases or vapours.** Electric tools generate sparks, which may cause a fire in case of contact with flammable gases or vapours.

**Do not allow children and outsiders to the place of work.** A lack of concentration may result in a loss of control over the tool.

#### **Electric safety**

**The plug of the power supply cable must fit the mains socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters whatsoever in order to adapt the plug to the socket.** Unmodified plug which fits the socket reduces the risk of an electric shock.

**Avoid contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters and refrigerators.** Grounding of the body increases the risk of an electric shock.

**Do not expose electric tools to precipitation or humidity.** Water and humidity which gets into the electric tool increases the risk of an electric shock.

**Do not overload the power supply cable. Do not use the power supply cable in order to carry the tool or to connect and disconnect the plug from the mains socket. Avoid contact of the power supply cable with heat, oils, sharp tools and moving elements.** Damage to the power supply cable increases the risk of an electric shock.

**In case work is realised outside closed areas, it is necessary to use extension cords designed for applications outside closed areas.** Using a correct extension cord permits to reduce the risk of an electric shock.

#### **Personal safety**

**Commence work in good physical and psychological conditions. Pay attention to what you do. Do not work if you are tired or under effects of medicines or alcohol.** Even a moment's inattention during work may lead to serious injuries.

**Always use individual means of protection. Always wear goggles.** Using individual means of protection, such as dust-masks, protective shoes, helmets and hearing protections permits to reduce the risk of serious injuries.

**Avoid accidental activation of the tool. Make sure the switch is in the OFF position, before you connect the tool to the mains.** Holding the tool with a finger on the switch or connecting an electric tool when the switch is in the ON position may lead to serious injuries.

Before you turn an electric tool on remove all the spanners and other tools, which have been used for adjustments. A spanner left on rotating elements of the tool may lead to serious injuries.

**Keep your balance. Maintain an appropriate position.** It will permit to control the electric tool in case of unpredicted situations during its operation.

**Use protective clothes. Do not wear loose clothes or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving elements of the electric tool.** Loose clothes, jewellery or long hair may get caught on moving elements of the tool.

**Use dust extractors or dust containers, if the tool is equipped with any. Make sure they are properly connected.** Using of dust extractors permits to reduce the risk of serious injuries.

#### Operation of the electric tool

**Do not overload the electric tool. Use a proper tool for the given purpose.** A correct selection of the tool for the given work will result in a more efficient and safer work.

**Do not use the electric tool if the switch is not functioning properly.** A tool which may not be controlled by means of a switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect the plug from the mains socket before any adjustment, replacement of accessories or storage of the tool.** It will permit to avoid accidental activation of the electric tool.

**Store the tool away from children. Do not allow untrained persons to operate the tool.** An electric tool may be dangerous in hands of an untrained person.

**Make sure the tool is properly maintained. Check the tool in order to detect any unfitting or loose moving elements. Check whether the elements of the tool are not damaged. In case any damaged elements of the tool are detected, they must be repaired before the electric tool is operated.** Many accidents are caused by improper maintenance of tools.

**Cutting tools must be sharp and clean.** Properly maintained cutting tools are easier to control during work.

**Use electric tools and accessories in accordance with the aforementioned instructions. Use the tool in accordance with its purpose, taking into account the kind and conditions of work.** Should the tool be used for other applications than the ones it has been designed for, the risk of a dangerous situation increases.

#### Repairs

**The tool may be repaired only by authorised service centres, which must use solely original spare parts.** It will guarantee a proper level of safety of operation of the electric tool.

### USING THE TOOL

Before work make sure the housing, the connection cord with the plug and the external extension cords are not damaged. If necessary clean the tool and the ventilation slots. Do not clean the welder with metal tools which might damage the surface of the connection elements or the heating head. In case any damage is detected, it is prohibited to continue work!

**Attention!** Any actions related to replacing pipe adapters, cleaning etc. must be carried out while the tool is off, so before such actions: **Remove the plug of the tool from the mains socket!**

#### *Installation of pipe adapters (II)*

Select the set of adapters corresponding to a single diameter. Make sure the contact surface between the heating head and the adapters is not dirty. Screw the adapters tightly at both sides of the heating head. The place of installation of the adapters to the heating head must be selected complying with the rule that smaller adapters must be installed closer to the end of the head. The edge of the adapter must not protrude beyond the limit of the heating head.

Only one diameter of adapters may be installed at one time.

#### Heating

Once the installation has been finished, place the welder on the support (III). Make sure the pipe adapters and the heating head are not in contact with other objects. Set the proper temperature by the knob (IV). Choosing the temperature should be guided by the information provided in the specification of materials to be welded. Connect the plug of the power supply cord to the mains. Thermostat lamp lights up, this means that warming up started. The light goes off when the warm-up is completed. Welding is ready for operation.

#### *Welding*

The elements to be welded must be cleaned of any dirt, humidity and dust.

Once the heating process has concluded place a pipe or connecting element on the adapter (V). Place one part on the adapter and the other one in the adapter so that there is a slight difference of the diameter of the elements being welded.

Leave the elements on the adapter for the time indicated in the table. Then the welded elements must be removed from the adapters and connected by inserting them into each other. Do not insert the elements deeper than the limit of the heated area. Leave the connection to cool down, avoiding any deformation.

Once the work has concluded turn the welder off disconnecting the plug from the mains. Place the welder on the support until

it has cooled down completely. Disassemble the pipe adapters and carry out maintenance actions of the tool and the adapters.

## **MAINTENANCE AND OVERHAUL**

**ATTENTION!** Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and de ection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

## ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Сварочная машина предназначена для выполнения соединений труб и соединительных элементов, изготовленных из термопластиков. Устройство обеспечивает быстрое и комфортное выполнение работ по наладке водных установок. Устройство предназначено исключительно для любительского пользования в условиях домохозяйств, запрещается пользоваться им профессионально, то есть во время платных работ и на производственных предприятиях. Правильная, безотказная и безопасная работа устройства зависит от его правильной эксплуатации, в связи с чем:

**Перед началом работы с устройством необходимо подробно ознакомиться с инструкцией и сберечь ее.**

Поставщик не отвечает за телесные повреждения и ущерб, нанесенный вследствие пользования устройством вопреки его предназначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций из настоящей инструкции. Пользование устройством вопреки его предназначению вызывает потерю гарантийных прав потребителя по причине нарушения гарантийных условий и договора продажи.

## ОСНАЩЕНИЕ

Машина поставляется в комплектном состоянии и не требует сборки. Совместно с машиной поставляются адаптеры к трубам, подставка под машину.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
Сетевое напряжение	[V]	~230
Сетевая частота	[Hz]	50
Номинальная мощность	[W]	800
Температура поверхности адаптеров к трубам	[°C]	0 - 280
Вес	[kg]	0,43
Класс электроизоляции		I

Таблица по нагреву в зависимости от диаметра труб

Диаметр трубы	Время нагрева	Глубина нагрева трубы	Время остывания соединения
[mm]	[s]	[mm]	[min]
20	5	14	3
25	7	16	3
32	9	20	4
40	17	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6

В случае работы в температуре от 0 до 5°C необходимо продолжить время нагрева на 50%.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Разрешается подключать машину исключительно к сети питания с переменным током и параметрами 230V/50Hz, оснащенной защитным проводом.

Не подвергать машину влиянию атмосферных факторов.

С целью предотвращения пожара и ожогов обязательно пользоваться подставкой под машину, которая поставляется в комплекте с устройством.

После того, как машина нагрелась, держать ее исключительно за рукоятку. Прикосновение к адаптерам или другим металлическим частям нагреветого устройства грозит ожогами.

Во время работы необходимо пользоваться защитными перчатками.

Недопустим любой контакт провода питания с нагретыми металлическими частями. Это грозит ударом электрическим током. В случае повреждения провода отключить машину от сети питания. Запрещается работа машиной с поврежденным проводом питания. Поврежденный провод следует заменить в уполномоченном сервисном предприятии.

### **Запрещается чинить поврежденные электропровода устройства.**

После завершения работы следует оставить устройство на подставке и подождать, пока оно не остынет. Это единственный разрешенный способ охлаждения машины. Запрещается сушить машину путем погружения в воду, поскольку это грозит ударом электрическим током.

Запрещается установка больше, чем одного комплекта адаптеров. Благодаря этому уменьшается риск ожогов. Замену адаптеров следует проводить лишь после того, как машина остынет. Во время замены адаптеров следует отключить провод питания машины от гнезда сети питания. Перед началом работы следует убедиться в том, что адAPTERы надежно присоединены к нагревательной головке.

Запрещается проводить сварку с использованием одного и того же соединительного элемента, поскольку вследствие этого рабочие части могут стать доступными.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство”, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

### **СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ**

#### **Рабочее место**

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

**Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте.** Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

#### **Электрическая безопасность**

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим. В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

#### **Личная безопасность**

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за

**ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного.** Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

**Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки.** Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

**Избегать случайного пуска устройства.** Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

**Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки.** Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

**Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе.** Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

**Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения.** Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

**Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их.** Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

### Пользование электроустройством

**Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы.** Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

**Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель.** Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасное; следует отдать его в ремонт.

**Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства.** Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

**Хранить устройства в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его.** Электроустройство может быть опасным в руках не обученного оператора.

**Обеспечить соответственную консервацию устройства.** Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства. Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

**Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными.** Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

**Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям.** Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте. Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

### Ремонты

**Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями.** Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВОМ

Перед началом работы необходимо проверить, не повредился ли корпус машины, присоединительный провод со штепселям и внешние удлинительные провода. В случае потребности следует очистить устройство от грязи и позаботиться о проходимости вентиляционных отверстий. Во время очистки запрещается пользоваться металлическими инструментами, которые могут повредить поверхность соединительных элементов или нагревательной головки. Если обнаружены повреждения, запрещается продолжать работу!

**Внимание!** Любые работы, связанные с заменой адаптеров к трубам, очисткой и т.д., следует проводить, отключив устройство от сети питания, в связи с тем перед началом таких работ необходимо:

**Вынуть штепсель провода устройства из гнезда электросети!**

### Установка адаптеров к трубам (II)

Необходимо выбрать комплект адаптеров, отвечающих требуемому диаметру. Убедиться в чистоте стыковой поверхности нагревательной головки и адаптеров. Надежно прикрутить адаптеры болтами с обеих сторон нагревательной головки.

Выбирая место установки адаптеров, следует придерживаться правила, что адаптеры меньшего размера следует устанавливать ближе к концу головки. Край адаптера не может выходить за нагревательную головку.  
За один раз разрешается установка адаптеров одного диаметра.

#### **Нагрев**

После завершения установки поставьте машину на подставку (III). Убедитесь в том, что адаптеры к трубам и нагревательная головка не прикасаются к другим предметам. С помощью термостата выбрать требуемую температуру (IV). Во время настройки температуры следует учитывать информацию, указанную в спецификации материалов, предназначенных к сварке. Вставить штепсель провода питания в гнездо электросети.

Если засветится лампочка термостата, это значит, что начался нагрев. Лампочка погаснет после завершения нагрева. Машина готова к работе.

#### **Сварка**

Свариваемые элементы следует очистить от грязи и пыли и вытереть их насухо.

После завершения нагрева надеть на адаптер трубу или соединительный элемент (V). Одну часть надеть на адаптер, другую вставить в адаптер с целью обеспечения небольшой разницы диаметров свариваемых элементов.

Продержать элементы на адаптере согласно времени из таблицы. Затем вынуть соединяемые элементы из адаптеров и соединить их, вставив один в другой. Запрещается вставлять элементы глубже нагретой части. Подождать, пока соединение не остынет, чтобы избежать деформации.

После завершения работы выключить машину выключателем и вынуть штепсель провода из гнезда электросети. Осторожно машину на подставке, пока она не остынет. Снять адаптеры к трубам и провести консервацию устройства и адаптеров.

### **КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселями и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

## APARATO CHARAKTERISTIKA

Aparatas yra skirtas iš termoplastinių medžiagų pagamintų vamzdžių ir jungiamujų elementų jungimui suvirinimo metodu. Įrenginys leidžia greit ir patogiai dirbtį kuriant vandens tiekimo įrangas. Įrenginys yra suprojektuotas vartoti vien tik namų ūkiuose ir negali būti vartojuamas profesionaliai, t.y. darbovietėse ir uždarbiavimo tikslais. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrenginio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksplloatavimo, todėl:

**Prieš pradedant dirbti įrankiu reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.**

Už bet kokias žalas ir sužalojimus kilusius dėl įrankio vartojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant darbo saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų, tiekėjas neneša atsakomybęs. Įrankio vartojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat vartotojo teisių į garantiją paradimą, taip pat ir dėl pardavimo sutarties pažeidimo.

## ĮRANGA

Suvirinimo aparatas yra pristatomas su komplektuotoje būklėje ir nereikalauja montavimo. Kartu su suvirinimo aparatui yra pristatomi: vamzdžių jungikliai, aparato pastovas.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Tinklo įtampa	[V]	~230
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	800
Vamzdžių jungiklių paviršiaus temperatūra	[°C]	0 - 280
Masė	[kg]	0,43
Elektros izoliacijos klasė		I

Prieklausomo nuo vamzdžių diametro išildymo lentelė

Vamzdžio diametras [mm]	Išildymo laikas [s]	Vamzdžio išildymo gylis [mm]	Sujungimo aušimo laikas [min]
20	5	14	3
25	7	16	3
32	9	20	4
40	17	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6

Dirbant nuo 0 iki 5°C temperatūrų diapazone, išildymo laiką reikia prateisti 50%

## DARBO SAUGOS INSTRUKCIJA

Suvirinimo aparatą galima prijungti tik prie kintamosios elektros srovės tinklo, kurio parametrai 230V/50Hz ir kuris turi apsauginį laidą.

Nestatyti įrenginio į atmosferinių kritulių poveikį.

Gaisrui ir nusišutinimams išvengti reikia visada suvirinimo aparatą statyti ant pristatyto komplekto su įrenginiu pastovo.

Išildžius suvirinimo aparatą, galima ji laikyti tik už laikiklio. Po aparato išildymo, prisilietimas prie vamzdžių jungiklių arba prie metalinių įrenginio dalų gresia nusiplikymu.

Dirbant, mūvėti apsaugines pirštines.

Neleisti, kad maitinimo kabelis kokiu nors būdu susiliestų su įkaitusiomis metalinėmis įrenginio dalimis. Tai gresia elektros smūgiu. Kabelio sužalojimo atveju, suvirinimo aparatą

reikia atjungti nuo elektros tinklo. Suvirinimo aparato vartojimas su pažeistu maitinimo kabeliu yra draudžiamas. Pažeistą maitinimo kabelį reikia pakeisti įteisintoje taisykloje.

### **Sužalotų įrenginio elektros kabelių taisyti negalima.**

Užbaigus darbą įrenginį reikia palikti ant pastovo ir leisti jam ataušti. Tai yra vienintėlis leistinas įrenginio aušinimo būdas. Negalima aušinti įrenginio panardinant jį į vandenį, tai gręsia elektros smūgiu.

Negalima montuoti daugiau negu vieną vamzdžių jungiklį. Tai sumažins nusišutinimo riziką. Vamzdžių jungiklius galima keisti tik jiems visiškai ataušus. Keičiant vamzdžių jungiklius, reikia atjungti suvirinimo aparato maitinimo kabelį nuo elektros tinklo rozetės. Prieš pradedant darbą reikia įsitikinti, kad vamzdžių jungikliai yra stipriai ir patikimai prisukti prie šildymo galvutės.

Suvirinimo operacijos negalima kartoti taikant tą patį jungimo elementą, kadangi to pasekmėje veiklosios dalys gali tapti prieinamos.

### **BENDROS SAUGOS SĄLYGOS**

**DĖMESIO!** Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastim. Vartojama instrukcijose „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

### **LAIKYKITE ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ**

#### **Darbo vieta**

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje. Netarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastimi.

Nevertoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnei skysčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, salytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinų asmenų. Išsibaškymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

#### **Elektrinė apsauga**

Elektrinio įrankio kištukas turi tiktis prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozetė.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaikytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontaktu su ižemintų įrenginių, tokią kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiai. Kūno ižeminimas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atiliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgintuvus atitinkamai pritaikytus darbui lauko salygomis. Tinkamo ilgintuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

#### **Asmeniškas saugumas**

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvarges arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išblaškymas darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastimi.

Vartok asmeniškos apsaugos priemones. Visada užsidék apsauginius akinius. Tokių asmeniškos apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Venk atsitsikintinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su prištu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržiliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti. Veržiliaraktis paliktais ant rotuojančio įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokiu netikėtumų darbo metu atvejais.

Dévék apsauginę aprangą. Nenešiok laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali išsivelti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojaud dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

### **Elektrinio įrankio vartojimas**

**Neperkrauk elektrinio įrankio.** Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu. Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbui užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

**Nevartok elektrinio įrankio,** jeigu jo tinklo jungiklis neveikia. Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojinges vartoti, reikia jį atiduoti į taisyklą.

Priėš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Tai leis išvengti atsikitinio elektrinio įrankio išjungimo.

**Įrankių laikyk vaikams neprieinamoje vietoje.** Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime. Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose galbūt pavojinges.

Užtikrink tinkamą įrankio konserveravimą. Tikrinik judamujų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tikrinik visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, priėš pneumatinių įrankių vartojant, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastim yra netinkamai atliktas įrankio konserveravimas.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išsažintintus. Tinkamai konsernuotus pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

**Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytomis instrukcijomis.** Įrankius taikyk pagal paskirtį, atsižvelgdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbui negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingu situacijų kilimo riziką.

### **Taisymai**

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiemis taisymams taisyklose, kuriose yra vartojamos tiktais originalios keičiamosios dalyos. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

### **ĮRENGINIO VARTOJIMAS**

Priėš pradedant darbą reikia patikrinti ar gaubto korpusas ir prijungimo kabelis su kištuku bei išoriniai ilgintuvali nėra sužaloti. Jeigu reikia, įrenginys turi būti nuvalytas nuo užteršimų, užtikrinant taip pat ventiliaciinių angų pralaideidum. Valant nevertoti metalinių įrankių, kurie galėtu sužaloti arba pažeisti jungimo elementų arba šildymo galvutės paviršių. Pažeidimų atsiradimo atveju tolesnis darbas yra draudžiamas!

**Dėmesiol!** Bet kokie darbai susiję su vamzdžių jungiklių keitimui, valymu ir pan. turi būti atliekami esant atjungtai įrankio maitinimo įtampai, todėl prieš imantis šių darbų, būtina: **ištraukti įrankio prijungimo kabelio kištuką iš elektros tinklo rozetės!**

### **Vamzdžių jungiklių montavimas (II)**

Reikia išrinkti vamzdžių jungiklių rinkinį atitinkantį vieną vamzdžių diametru. Išsitikinti, kad šildymo galvutės ir vamzdžių jungiklių sandūros paviršiai nėra užteršti. Varžo pagalba stipriai ir patikimai prisukti vamzdžių jungiklius iš abiejų šildymo galvutės pusii. Vamzdžių jungiklių montavimo prie šildymo galvutės vietą reikia parinkti vadovaujantis principu, kad mažesnius jungiklius reikia montuoti arčiau galvutės galo. Vamzdžių jungiklių kraštas negali išsikišti už šildymo galvutės ribų.

Galima vienu kartu montuoti tik vieno diometro vamzdžių jungiklius.

### **Šildymas**

Atlikus montavimą, suvirinimo aparatą reikia pastatyti ant pastovo (III). Išsitikinti, kad vamzdžių jungikliai bei šildymo galvutė neesięcia su kitais daiktais. Termostato rankenėlės pagalba nustatyti atitinkamą temperatūrą (IV). Parenkant temperatūrą, reikia vadovautis suvirinimui skirtu medžiagų specifikacijų duomenimis. Sujungti maitinimo kabelio kištuką su elektros tinklo rozetė.

Termostato lemputės užsižiebimas liudija, kad prasidėjo šildymas. Pasibaigus šildymui lemputė užges. Suvirinimo aparatas yra paruoštas darbui.

### **Suvirinimas**

Suvirinamus elementus reikia nuvalyti nuo bet kokių užteršimų, drėgmės bei dulkių.

Pasibaigus šildymui ant vamzdžių jungiklio reikia užmauti vamzdžių arba jungiamajį elementą (V). Vieną dalį užmauti ant vamzdžių jungiklio, kita – ikišti į jungiklį, kad susidarytų nedidelis suvirinamųjų elementų diametru skirtumas.

Elementus laikyti jungiklyje per lentelę nurodytą laiką. Po jungiamus elementus ištraukti iš jungiklio ir sujungti su savim įkišant vieną į kitą. Neįspraussti elementų giliai išildyto paviršiaus ribos. Sujungima palikti, kad atsaušytų ir kad nesusideformuotu.

Užbaigus darbą išjungti suvirinimo aparatą išjungikliu ir ištraukti maitinimo kabelio kištuką iš elektros tinklo rozetės. Palikti suvirinimo aparatą ant pastovo kol visiškai atauš. Jam ataušus, demontuoti vamzdžių jungiklius ir atlikti suvirinimo aparato bei vamzdžių jungiklių konserveravimą.

## KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradedant siaurajūklio reguliavimą, techninj aptarnavimą ar konservaciją ištrauk jrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros jrankio techninj stovj apžiūrint ji iš išorés ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šeptelių kibirkščiavimą, guolių ir pavary darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokius mazginus surinkimus arba sudedamąsius dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia jrankj atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenelę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Jrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

## IERĪCES RAKSTUROJUMS

Aparāts ir paredzēts termoplastisko cauruļu un savienošanas elementu savienojumiem ar metināšanas metodi. Ierīce atlauj ātri un ērti strādāt veidošot ūdens instalāciju. Ierīce bija projekta mājsaimniecības lietošanai un nevar būt lietota profesionālā darbībā, piem. darbuzņēmumos un peļņas darbībā. Pareizā, uzticamā un drošā ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

### Pirms darbību ar ierīci jālasa un jāsaglabā visu šo instrukciju.

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanās dēļ. Ierīces nepareiza lietošana var būt par garantijas tiesības zaudējumu iemeslu un par nesaderību ar pārdošanas līgumu.

## APGĀDĀŠANA

Ierīce ir piegādāta komplektā stāvokli un to nevajag montēt. Kopā ar ierīci ir piegādāti: adapteri caurulēm, ierīces paliktnis, mērlente.

## TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Spriegums	[V]	~230
Frekvence	[Hz]	50
Indikācijas spēja	[W]	800
Caurulu adapteru virsmas temperatūra	[°C]	0 - 280
Svars	[kg]	0,43
Elektriskas izolācijas klase		I

Sasildīšanas tabula atkarīgi no caurules diametra

Caurules diametrs	Sasildīšanas laiks	Caurules sasildīšanas dzīlums	Savienojuma atdzīšanas laiks
[mm]	[s]	[mm]	[min]
20	5	14	3
25	7	16	3
32	9	20	4
40	17	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6

Gadījumā, ja darbs ir veikts temperatūrās no 0 līdz 5°C, sasildīšanas laiku pagarināt uz 50%.

## LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Ierīci pieslēgt pie mainīstrāvas elektrotīklu ar parametriem 230V/50Hz, apgādātu ar drošības vadu.

Nedrīkst atstāt ierīci zem atmosfēriskiem nokrišnjiem.

Lai izvairotos no ugunsgrēka un apdedzināšanas, vienmēr lietojet ierīces paliktni, kas ir komplektā ar ierīci.

Pēc sasildīšanas ierīci turēt tikai ar rokturu. Pieskaršana pie cauruļu adaptera vai citām sasilētībām metāla dalām var būt par apdedzināšanas iemeslu.

Darba laika lietojiet drošības cimodus.

Nepielaujiet, lai elektrības vads pieskartu pie sasildītiem metāla elementiem. Tas var būt par elektrošoka iemeslu. Vada bojāšanas gadījumā ierīci jāatslēdz no elektrības. Nedrīkst strādāt ar ierīci ar bojātu elektrības vadu. Bojātu vadu jāmaina uz jaunu autorizētā remontā servisā.

## Nedrīkst remontēt bojātu ierīces elektrības vadu.

Pēc darba pabeigšanas ierīci atstāt uz paliktni un atlaut atdzist. Tas ir vienīgais veids atdzesēt ierīci. Nedrīkst atdzesēt ierīci ar ūdens, tas var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst montēt vairāk par vienu adaptera komplektu. Tas atļaus samazināt apdedzināšanas risku. Adapteru var mainīt tikai pēc pilnīgas atdzīšanas. Adapteru mainīšanas laikā elektrības vadu atslēgt no elektroapgādes. Pirms darba sākuma pārbaudīt, vai adapteri ir stipri un tieši pieskrūvēti pie sildīšanas galvinu.

Metināšanas operācija nevar būt atkārtota ar vienu pašu savienošanas elementu, jo aktīvas daļas var būt pieejamas.

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**UZMANĪBU!** Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

## JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

### Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu.

Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplorijas bīstamība, kur ir degoši šķidrumi, gāzes un tvaiki. Elektroierīces ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.

Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

### Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktā jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modifīcēt kontaktā. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktā. Nemodificēta kontaktā samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatori un dzesētāji. Ķermenā iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārslēgot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots āpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadī, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

### Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pieteik neuzmanības moments, lai ievainot ķermenę.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekli, piem. preputekļu maskas, drošības apavī, kiveres un pretroksna austīnās, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejausi neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektrotīkla. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzi vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermenā ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jāņoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermenę.

Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jāsaglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās. Jāapģērb drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brivo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

### Elektriskas ierīces lietošana

Nedrīkst pārslēgot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai. Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvāk un drošāk.

Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs. Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzēju, ir bīstama

un jābūt atdota remontam.

**Atslēgt kontaktdakšu no ligzdas pirms regulēšanas, aksesuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas.** Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

**Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem.** Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās.

**Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju.** Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsaremontē pirms elektriskas ierīces lietošanas. Daudz nejaušību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

**Griezīgo ierīci jātūr tīrbā un uzsaņātā stāvoklī.** Pareiza griezīgas ierīces konservācija atlauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā. Lietot elektrisko ierīci un aksesuāru saskaņā ar šo instrukciju. Lietot paredzēto ierīci, ievērošot darba veidu un apstākļu. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

## Remonti

**Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu.** Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

## IERĪCES LIETOŠANA

Pirms darba sākuma kontrolēt, vai apvalka korpuss un pievienošanas vads ar kontaktdakšu, kā arī ārēji pagarinātāji nav bojāti. Ja ir vajadzīgi, notīrīt ierīci un ventilačijas caurumus. Tīrišanai nelietot metāla instrumentu, kas var bojāt vai iznīcināt savienošanas elementu var sildīšanas galviņas virsmu. Gadījumā, kad bojājumi ir konstatēti, nedrīkst uzsākt darbu!

**Uzmanību!** Visas darbības savienotas ar cauruļu adapteru mainīšanu, tīrišanu utt. var veikt pēc ierīces izslēgšanas no elektības tīkla, tāpēc pirms tām darbībām: **Noņemt ierīces vada kontaktdakšu no elektības ligzdas!**

### Cauruļu adapteru montāža (II)

Izvēlēt attiecīgu adaptiera komplektu vienam diametram. Pārbaudīt, vai sildīšanas galviņas un adapteru kontakta virsmas nav piesārnotas. Ar skrūvēm tieši un stipri pieskrūvēt adapterus pa sildīšanas galviņas abām pusēm. Adapteru montāžas vietu izvēlēt pēc principa, ka mazāko adapteru jāmontē tuvāk galviņas gala. Adaptiera malā nevar stāvēt ārpus sildīšanas galviņas robežas. Drīkst montēt tikai vienu adaptera diametru uzreiz.

### Sildīšana

Pēc montāžas pabeigšanas jānovieto ierīci uz paliktna (III). Pārbaudīt, vai cauruļu adapteri un sildīšanas galviņa nevar pieskarties pie citiem priekšmetiem. Ar termostatu uzstādīt attiecīgu temperatūru (IV). Uzlasīšot temperatūru, jāievēro informāciju, rādītu metinātu materiālu specifikācijā. Pieslēgt elektības vadu pie elektroapgādes tīklu.

Termostata lampiņa sāks mirdzēt, tas nozīmē sildīšanas sākumu. Lampiņa nodzīs pēc sildīšanas pabeigšanas. Ierīce ir gatava darbam.

### Metināšana

Metinātu elementu notīrīt no visiem netīrumiem, mitruma un puteklīem.

Pēc sildīšanas pabeigšanas uz adaptiera novietot cauruļi vai savienošanas elementu (V). Vienu daļu novietot uz adaptiera, otru adaptierā, lai izveidot nelielu metinātu elementa diametra atšķirību.

Elementu atstāt uz adaptiera uz attiecīgu, tabulā rādītu laiku. Pēc tam savienoto elementu noņemt no adaptieriem un savienot – ie-vietošot vienu otrā. Nedrīkst iebāzt elementu dzīlā nekā sasildīta rajona robeža. Savienojumu atstāt līdz atdzīšanai, lai nevarētu deformēties.

Pēc darba pabeigšanas izslēgt ierīci ar izslēdzēju un atslēgt no elektroapgādes. Atstāt ierīci uz paliktna, līdz pilnīgas atdzīšanas. Demontēt cauruļu adaptoru un veikt ierīces, kā arī adaptoru konservāciju.

## KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

**UZMANĪBU!** Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jāņoņem ierīces elektības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukas spīgulošanu, gultnu un transmisijas darbības skanu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servīs. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātira, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez kīmiskiem līdzekļiem un tīrišanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.